

л/ф 44

**ПОМОЩНИКУ ПРЕЗИДЕНТА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

Д.Б.РЮРИКОВУ

Направляем адресованное Б.Н.Ельцину
послание (с переводом) председателя
Конституционного совета Франции Р.Дюма, в
котором он выражает ему пожелания скорейшего
выздоровления.

Приложение: упомянутое на 2 л.

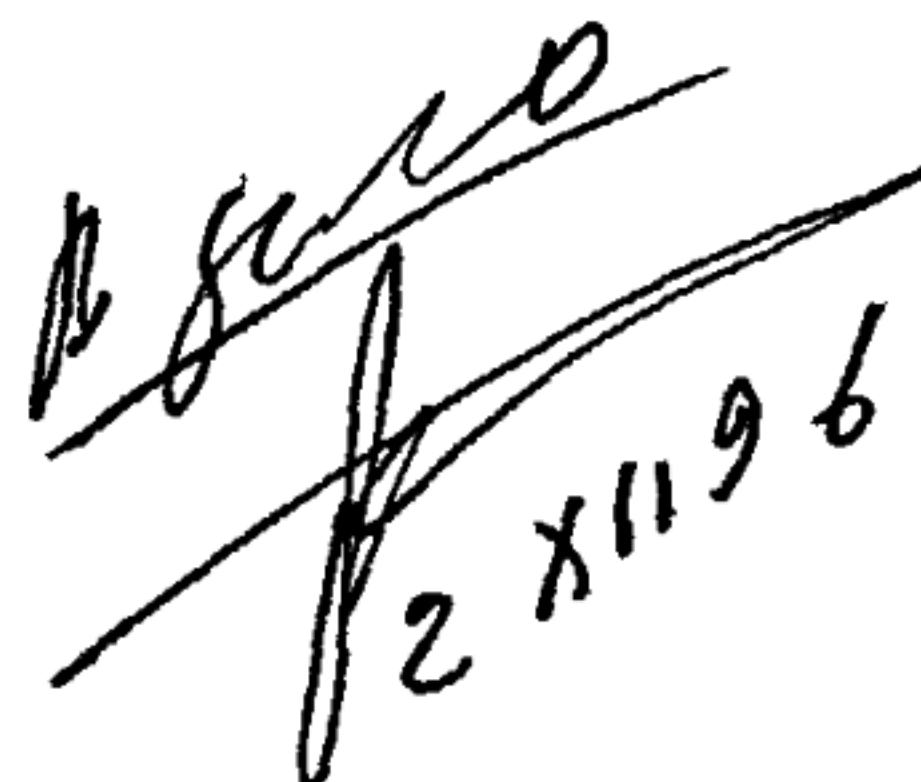
**ЗАМЕСТИТЕЛЬ МИНИСТРА
ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**



С.КРЫЛОВ

"30" ноября 1996 г.

л 33388/4с



№ 10835

040043

30.11.96

КАНЦЕЛЯРИЯ
ПРЕЗИДЕНТА РОССИИ

Ex. № 45693 дата 30.11.96

АДМИНИСТРАЦИЯ ПРЕЗИДЕНТА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

77 58

72

LE PRÉSIDENT

Monsieur le Président,

J'ai été très heureux d'apprendre le bon déroulement et la réussite de l'intervention chirurgicale que vous avez subie.

Je tiens à vous exprimer en cette circonstance mes vœux les plus sincères de prompt rétablissement et de reprise rapide de vos activités à la tête de l'Etat russe.

Je vous prie de croire, Monsieur le Président, à l'assurance de ma très haute considération.

Roland DUMAS

Monsieur Boris ELTSINE
Président de la Fédération de Russie

~~440044 30.11.96~~

10. FEB 1997 * 10835

Перевод с французского

**КОНСТИТУЦИОННЫЙ СОВЕТ
ПРЕДСЕДАТЕЛЬ**

Париж, 6 ноября 1996 г.

Господин Президент,

С большой радостью я узнал о благополучном прохождении и успешном завершении хирургической операции, которую Вы перенесли.

По этому случаю считаю необходимым обратиться к Вам с самыми искренними пожеланиями скорого выздоровления и быстрого возобновления Вашей деятельности во главе Российского государства.

Прошу Вас, господин Президент, принять мои уверения в самом высоком уважении.

РОЛАН ДЮМА

Господину БОРИСУ ЕЛЬЦИНУ
ПРЕЗИДЕНТУ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

κ 33388/αε